

Придаточные предложения. Propositions subordonnées

Во французском языке придаточные предложения обычно вводятся с помощью местоимений **qui**, **que**, **quel**, **dont** и их вариантов с предлогами. Все зависит от того, какую роль в предложении они будут играть и с каким предлогом сочетаться.

Без предлога:

qui = **подлежащее** будет переводиться как «который, которая, которые», а также **ce qui** (то, что...):

L'homme **qui** est en retard. – Мужчина, **который** опоздал.

Le livre **qui** m'a plu beaucoup. – Книга, **которая** мне очень понравилась.

C'est **ce qui** le préoccupe. – Это **то, что** его волнует.

que = **прямое дополнение**, а также **ce que** (то, что...) будет переводиться как «которого, которую, которых»

L'homme **que** je connais. – Мужчина, **которого** я знаю.

Le livre **que** j'ai acheté. – Книга, **которую** я купила.

C'est **ce que** je voulais. – Это **то, что** я хотел.

С предлогом à:

для **одушевленных** существительных: **à qui** (к которому):

L'homme **à qui** vous devez vous adresser. – Мужчина, **к которому** вы должны обратиться.

для **неодушевленных** существительных (перевод в зависимости от контекста):

auquel – к которому, над которым

auxquels – к которым, над которыми

à laquelle – к которой, над которой

auxquelles – к которым, над которыми (женский род)

Le problème **auquel** il réfléchit. – Проблема, **над которой** он размышляет.

Je ne connais pas les romans **auxquels** il fait allusion. – Я не знаю романы, **на которые** он намекает.

Je ne connais pas l'histoire **à laquelle** il fait allusion. – Я не знаю историю, **на которую** он намекает.

Tu as reçu mes lettres **auxquelles** tu as répondu tout de suite. – Ты получил мои письма, **на которые** ответил сразу же.

для целого предложения – **à quoi**:

C'est ça **à quoi** on s'intéresse. – Это **то, чем** мы интересуемся.

С предлогом **de**:

для **одушевленных** существительных: **de qui** (о котором...)

L'homme **de qui** nous parlons. – Мужчина, **о котором** мы говорим.

для **неодушевленных** существительных: **dont** (перевод по контексту)

Le problème **dont** nous parlons. – Проблема, **о которой** мы говорим.

Внимание! При наличии в предложении этого местоимения никогда **нельзя начинать перевод с него**.

L'homme **dont** l'ami est médecin. – Мужчина, *друг которого* врач.

Le livre **dont** j'ai lu *la moitié*. – Книга, *половину которой* я прочел.

duquel – с которым

desquels – с которыми

de laquelle – с которой

desquelles – с которыми (женский род)

J'habite un immeuble à côté **duquel** il y a un métro. – Я живу в здании, *рядом с которым* есть метро.

Les pêcheurs choisissent les ruisseaux *au bord* **desquels** ils s'installent. – Рыбаки выбирают речушки, *на берегу которых* они устраиваются.

Je loue une maison à côté **de laquelle** il y a un stade. – Я арендую дом, *рядом с которым* есть стадион.

Les touristes choisissent les rivières *au bord* **desquelles** ils se reposent. – Туристы выбирают реки, *на берегу которых* они отдыхают.

С другими предлогами (**avec, pour, sans, chez, sur...**):

для **одушевленных** существительных:

avec **qui** – с которым

sans **qui** – без которого

pour **qui** – для которого

chez **qui** – к которому, у которого

L'homme **avec qui** je travaille. – Мужчина, **с которым** я работаю.

для **неодушевленных** существительных:

avec **lequel** – с которым

sans **lesquels** – без которых

pour **laquelle** – для которой

sur **lesquelles** – на которых (женский род)

sur **quoi** – о чем, с чем

Le stylo **avec lequel** il aime écrire. – Ручка, **которой** он любит писать.

Voilà **sur quoi** nous ne sommes pas d'accord. – Вот **с чем** мы не согласны.

При указании на место или время: **où, d'où:**

La ville **où** je suis née. – Город, **где** я родилась.

La ville **d'où** vous venez. – Город, **откуда** вы приехали.

L'heure **où** elle travaillait. – Час, **когда** она работала.

Le cas **où** personne ne peut aider. – Случай, **когда** никто не может помочь.

Внимание! В середине предложения слово **quand** (когда) не употребляется. Оно **заменяется** на **où**.

С другими вопросительными словами:

parce que – потому что

Je ne peux pas aller au bar **parce que** je suis invité chez mes parents. – Я не могу пойти в бар, **потому что** я приглашен к своим родителям.

comment – как

Tu ne comprends pas **comment** le faire. – Ты не понимаешь **как** это делать.

combien de – сколько

Je ne sais pas **combien de** personnes il y aura à la fête. – Я не знаю, **сколько** людей будет на празднике.

Если вам нужны объяснения этой грамматической темы голосом, а так же дополнительный комплект упражнений, вы можете найти это в нашем аудио курсе [Грамматика в МПЗ с упражнениями и ответами](#).

[Выполните упражнения к уроку](#)